

"开放·合作·共享" Openness ·Cooperation ·Shared Benefits

"庆祝中华人民共和国成立70周年暨第二届中英经贸论坛"

Celebration of the 70th Anniversary of the Founding of the People's Republic of China

& the 2nd China-UK Economic and Trade Forum

June 2019 • London

特别支持: 中国驻英国大使馆、 英国国际贸易部

Special Support: Chinese Embassy in the UK, UK Department for International Trade

活动管理委员会

中国银行伦敦分行/中国银行(英国)有限公司

中化欧洲集团公司

中国电信(欧洲)有限公司

中国太平保险(英国)有限公司

中国贸促会驻英国代表处

中国日报欧洲分社/中国日报英国公司

中国工商银行伦敦分行/中国工商银行(伦敦)有限公司

中国建设银行伦敦分行/中国建设银行(伦敦)有限公司

中国农业银行伦敦分行/中国农业银行(英国)有限公司

广发金融交易(英国)有限公司

交通银行伦敦分行/交通银行(英国)有限公司

上海环亚保险经纪(英国)有限公司

中国石油国际事业(伦敦)有限公司

中国国际航空伦敦营业部

绿地(英国)投资有限公司

通用核能国际有限公司

英国金属矿产有限公司

总部基地 (伦敦)投资有限公司

华为技术有限公司英国分公司

中国联通(欧洲)运营有限公司

中国移动国际英国有限公司

TP-Link英国公司

中兴通讯(英国)有限公司

海能达通信股份有限公司英国子公司

特别支持

中国驻英国大使馆



Department for International Trade

友情支持







Event Organising Committee

Bank of China London Branch / Bank of China (UK) Limited

Sinochem Europe Holdings Plc.

China Telecom (Europe) Limited

China Taiping Insurance (UK) Co., Ltd.

China Council for the Promotion of International Trade, UK Office

China Daily UK Co., Ltd

Industrial and Commercial Bank of China London Branch / ICBC

(London) Plc.

CCB London Branch/ China Construction Bank (London) Limited

Agricultural Bank of China London Branch/ Agricultural Bank of China

(UK) Limited

GF Financial Markets (UK) Limited

Bank of Communications Co., Ltd. London Branch/ Bank of

Communications (UK) Limited

Shanghai Asian Insurance Brokers (UK) Limited

PetroChina International (London) Co., Ltd.

Air China Limited (London Office)

Greenland (UK) Investment Limited

General Nuclear International Limited

Minmetals (UK) Limited

ABP (London) Investment Ltd.

Huawei Technologies (UK) Co., Ltd.

China Unicom (Europe) Operations Limited

China Mobile International (UK) Limited

TP-LINK UK Ltd.

ZTE (UK) Ltd.

Hytera Communications (UK) Co., Ltd.

Co-host

Chinese Embassy in the UK



Department for International Trade

Supporting Organisations







赞助方案概览

| 赞助类别 | 铂金(4家) | 黄金(8家) | 白银(12家) |
|---------|----------|---------|---------|
| 赞助费 | £18,000 | £8,000 | £3,000 |
| 活动宣传 | 大号商标 | 中号商标 | 小号商标 |
| 舞台背景板 | 大号商标 | 中号商标 | 1 |
| 茶歇/酒会区域 | 宣传易拉宝 | 宣传易拉宝 | 宣传易拉宝 |
| 活动宣传册 | 2页版 | 1 页版 | 简介+商标 |
| 宴会主桌席位 | 1席位 | 1席位 | 1 |
| 冠名宴会桌席位 | 赠冠名桌10席位 | 赠冠名桌8席位 | 赠冠名桌2席位 |
| 晚宴发言 | 是 | 1 | 1 |

Sponsorship Package

| Categories | Platinum (4 spaces) | Gold (8 spaces) | Silver (12 spaces) |
|-------------------------------------|---------------------------------|--------------------------------|--------------------------------|
| Amount | £18,000 | £8,000 | £3,000 |
| Logo Size on Promotion Materials | Large Size | Middle Size | Small Size |
| Logo Size on Stage Backdrop | Large Size | Middle Size | / |
| Tea break/ Drink Reception Area | Roller Banner | Roller Banner | Roller Banner |
| Promotion Size on Event Brochure | Two Pages | One Page | Brief Introduction & Logo |
| Seats at VIP Table at Gala Dinner | One Seat | One Seat | / |
| Seats at Titled Banquet Table | 10 Seats at the Titled Table | 8 Seats at the Titled Table | 2 Seats at the Titled Table |
| Speech at Gala Dinner | Yes | 1 | 1 |

活动议程

(一)第二届中英经贸论坛

活动时间:2019年6月26日(周三)14:00-17:45

活动地点: Guildhall, Gresham St, London EC2V 7HH

活动规模:中英两国政要、专家学者及企业精英等200余位嘉宾

活动流程:

14:00-14:30 嘉宾签到及交流酒会

14:30-14:35 欢迎致辞(方文建英国中国商会会长)

14:35-14:50 主旨演讲 (刘晓明 中国驻英国大使)

14:50-15:00 主旨演讲(英方特邀高层嘉宾)

15:00-15:05 活动致辞 (埃斯特林Peter Estlin 伦敦金融城市长 tbc)

15:05-16:15 专题活动一:中英经贸关系发展回顾及中英经贸合作新机遇

16:15-16:30 茶歇

16:30-17:40 专题活动二:中国对外开放新举措、一带一路倡议下的中英合作

17:40-17:45 闭幕致辞(包玲中国驻英大使馆公使衔经济商务参赞)

(二)英国中国商会晚宴

活动时间: 2019年6月26日(周三)18:15-21:40

活动地点: Guildhall, Gresham St, London EC2V 7HH

活动规模: 商会会员、中英工商界嘉宾及企业客户等400余位嘉宾

活动流程:

18:15-19:00 交流酒会

19:00-19:10 活动致辞 (刘晓明 中国驻英国大使)

19:10-19:15 活动致辞 (Mark Slaughter 英国国际贸易部投资事务总司长 tbc)

19:15-19:30 商会工作及展望 (方文建 英国中国商会会长)

19:30-19:50 铂金赞助商发言

19:50-21:30 招待晚宴

21:30-21:40 闭幕致辞

Event Agenda

I. The 2nd China-UK Economic and Trade Forum

Time: 14:00-17:45, 26 June 2019

Location: Guildhall, Gresham St, London EC2V 7HH

Attendees: 200 guests (British and Chinese politicians, experts, business leaders, etc.)

Agenda:

14:00-14:30 Registration

14:30-14:35 Welcome Address (FANG Wenjian, Chairman of the CCCUK)

14:35-14:50 Keynote Speech (H.E. LIU Xiaoming, Chinese Ambassador to the UK)

14:50-15:00 Keynote Speech (British Speaker)

15:00-15:05 Speech (Alderman Peter Estlin, Lord Mayor of London tbc)

15:05-16:15 Session I: The development of China-UK economic and trade relations &

new cooperation opportunities

16:15-16:30 Tea Break

16:30-17:40 Session II: The new measures of China's opening up and China-UK

cooperation on the Belt and Road Initiative

17:40-17:45 Closing Speech (Bao Ling, Minister Counsellor for economic and commercial

affairs, the Chinese Embassy in the UK)

II. CCCUK Dinner

Time: 18:15-21:40, 26 June 2019

Location: Guildhall, Gresham St, London EC2V 7HH

Attendees: 400 guests (CCCUK members and guests)

Agenda:

18:15-19:00 Reception

19:00-19:10 Speech

(H.E. LIU Xiaoming, Chinese Ambassador to the UK)

19:10-19:15 Speech

(Mark Slaughter, Director General for Investment, DIT tbc)

19:15-19:30 CCCUK Annual Review and Prospects

(FANG Wenjian, Chairman of the CCCUK)

19:30-19:50 Platinum Sponsors' Speeches

19:50-21:30 Dinner

21:30-21:40 Closing Speech

往届活动回顾 Previous Event







16+ 中英政要及业界领袖发表演讲 High-level Speakers



16+世界知名企业联合赞助
Well-known Corporate Sponsors



15+中外主流媒体报道 Mainstream Media Coverage

往届赞助商 Previous Sponsors

铂金赞助 Platinum Sponsors









黄金赞助 Golden Sponsors











白银赞助

Silver Sponsors

合作伙伴赞助 Supporting Sponsors

















赞助商代表 Sponsor Representatives









主旨演讲嘉宾回顾

Previous Keynote Speakers



中国驻英国大使刘晓明 H.E. LIU Xiaoming Chinese Ambassador to the UK

66

中共十九大迎来了中国特色社会主义新时代,开启了中国发展新征程,为中英关系发展带来新机遇。在新的一年里,我希望英国中国商会抓住新机遇,实现新发展,努力做到三个"一"。一是为"一带一路"建设打造"一个坚强后盾",为中资企业在英开展经营保驾护航。二是为中英经贸合作搭建"一个坚实平台",为中英企业实现互利共赢提供多元化的服务。三是为中资企业发出"一个共同声音",关注企业需求,引领广大会员企业为中英关系发展勇于担当。

"The 19th National Congress of the CPC ushered in a new era of socialism with Chinese characteristics and opened a new course for China's advancement, bringing new opportunities for the development of China-UK relations. In the new year, I hope that the CCCUK seize new opportunities, realize new developments, and achieve three 'Number Ones'. First, to create a 'powerful backing', support 'the Belt and Road' initiative and protect Chinese enterprises conducting business in the UK. Second, to build a 'solid platform', provide various services and networking events for achieving mutual benefits and win-win results for Chinese and British enterprises. Third, to 'unite the voice' of those Chinese enterprises, lead those Chinese enterprises to undertake the responsibilities of developing China-UK relations."

主旨演讲嘉宾回顾

Previous Keynote Speakers



伦敦金融城市长鲍满诚 Alderman Charles Bowman The Lord Mayor of London



"中英经贸论坛"致力于推动中英企业互惠互利,加强合作。英国中国商会作为论坛的主办方,已成为代表中国企业利益的重要力量,有助于扩大中英经贸合作。

The UK-China Economic and Trade Forum was established to advance bilateral pragmatic cooperation between Chinese and British enterprises. As the forum's organising company, the CCCUK has grown into an important force, representing the business interests of Chinese enterprises and contributing to the expansion of trade and economic cooperation between China and the UK."



亚迪 伦敦证券交易所 首席 执行官 **Nikhil Rathi** CEO of London Stock Exchange Plc

(LSE)



格雷戈里•霍金森 奥雅纳主席 Gregory Hodkinson ARUP Chairman



威廉•埃尔曼爵士 前英国驻华大使 **Sir William Ehrman** Former British

Ambassador to China



严瑾 中国工商银行标准银行中国市场 战略首席中国经济学家 Yan Jinny

Chief China Economist, China Markets Strategy, ICBC Standard Bank Plc



大卫•赖特爵士 巴克莱高级顾问 Sir David Wright Senior Advisor at Barclays



曹杰 伦敦发展促进署亚太 区主管 **Jeff Cao** Head of Asia Pacific

in London &

Partners



美国美凯律师事务所法 律顾问 **Peter Lu** Counsel, Head of EMEA China Desk,

White & Case











韦鸣恩勋爵 英国国会上议院议员

Rt. Hon. Lord Wei of Shoreditch, House of Lords

Member of the House of Lords EU Internal Market Sub-Committee



罗刚华为英国和爱尔兰

华为英国和爱尔三 首席执行官

Gordon Luo

CEO of Huawei UK & Ireland



岳琳达

伦敦商学院教授

Dr. Linda Yueh

Oxford and LBS economist



凯瑞•布朗

伦敦国王学院中国研究教授

Kerry Brown

Professor of Chinese Studies at King's College London



杰拉德•里昂 英国经济学家、前伦敦市长首席经 济顾问

Gerard Lyons

British economist Chief Economic Advisor to former Mayor of London



论坛嘉宾回顾 Previous speakers





媒体报道 Media Coverage

活动被政府官方网站及多家主流媒体报道,活动成果被刊登在**中国中央人民政府、国务院新闻办公室**及**外交部**等政府机构网站、中外主流媒体网站上。

The event was widely reported by the Chinese Government and various mainstream media. This included appearing on the websites for the Central People's Government, the State Council Information Office, the Ministry of Foreign Affairs and various Chinese and foreign mainstream media.

中华人民共和国国务院新闻办公室

The State Council Information Office of the People's Republic of China

孙煜:中英经贸发展助力中英关系黄金时代

图务院新闻办公室网站 www.scio.gov.cn 2018-01-19 来源:新华社

C A A A

原标题:专访:中英经贸发展助力中英关系黄金时代——访英国中国商会会长孙煜

英国中国商会会长、中国银行伦敦分行行长孙煜日前接受新华社记者专访时表示,在中英关系黄金时代大背景下, 中英双方具备互利共赢合作的坚实基础,中国需要持续推进经济转型和提升经济国际化水平,英国需要借力中国经济驱动自身发展。

孙煜说,中资企业和商会应主动作为,利用国际化的英国市场平台,积极推动中国经济国际化进程,进而助推中英 经贸关系向前发展,使经贸关系成为两国关系的压能石。

孙煜认为,国际化是中英合作的重要契合点,也是双方互利共赢的基础。中国经济正处在国际化不断深入的进程中。中国在世界舞台上的角色逐渐从全球制造商转变为全球投资者,中国经济也从严品走出去。企业走出去发展到货币 走出去、人才走出去,这既是中国经济转型升级的体现,也说明中国参与国际分工的程度不断加深。在此过程中,中国需要更有力地推进国际化,而英国正是国际化的理想平台。



伦敦金融城市长查尔斯·鲍曼(中文名鲍满斌)表示。伦敦作为国际金融中心在法律体系、人才资源、监管能力、市场深 度等方面具有独特优势。金融城希望英国政府聚集"过渡期、贸易和人才"来开展"脱欧"谈判。取得有利于各方的谈判结

作,推动三方乃至多方互利共赢。



Ministry of Foreign Affairs of

the People's Republic of China



People's Daily





Oushinet



CHINA DALLY

PER 9 S RE

The control of the control

China Daily



14

Financial News XINHUANET China Global Television Network

关于商会

1 Lothbury, London EC2R 7DB event@cccuk.co.uk www.cccuk.co.uk

CCCUK



英国中国商会(前身为英国中资企业协会)成立于2001年,是由在英中资企业和中国经 贸机构为主依法注册成立的、代表中资企业利益、维护中资企业权益、为中资企业服务的非营 利性社团组织。

2015年9月,英国中资企业协会正式更名为英国中国商会。商会开展对外交往,配合、参与中英两国间重大经贸活动,同英方组织和机构建立广泛联系,举办多种活动,努力推进在英中资企业之间的相互交流、信息沟通和业务合作,提供专业服务,改善在英中资企业经营环境,维护会员企业合法权益,为扩大中英经贸合作和发展中英友好关系做出贡献。

目前,英国中国商会有200多家会员单位,商会会员涉及金融、保险、通讯、能源商品、科技制造、地产建筑、交通航运、贸易商务、政府机构、媒体出版以及商业服务等几十个领域。商会设有24家理事单位,下设金融委员会、贸易委员会、科技委员会和监督管理委员会。

商会成立以来,在中国驻英国使馆的关心支持下,已发展成为代言英国中资企业利益、维护企业合法权益、开展对外交流与合作的重要力量。

The China Chamber of Commerce in the UK (CCCUK), which was founded in 2001 (previously known as the China Enterprises Association in Britain), consists of Chinese enterprises in the UK and Chinese economic and trade organisations. The CCCUK is a non-profit organisation representing and serving interests of Chinese enterprises, aiming to promote China-UK economic and trade relations.

In September 2015, China Enterprises Association in Britain was re-named as the China Chamber of Commerce in the UK. CCCUK aims to establish close relations with British companies, trade promotion organisations, chambers of commerce, business associations and appropriate UK government departments. In doing so, CCCUK aims to organise and participate in business activities and events both in China and in the UK and to provide services to Chinese enterprises in Britain to assist their establishment and future growth.

At present, there are over 200 member enterprises, covering many sectors, including finance, insurance, telecommunications, energy products, technical manufacturing, real estate construction, transportation and shipping, trading, government agencies, media press, and commercial services etc. CCCUK has 24 Standing Committee member companies, and four committees including the: Financial Committee, Trade Committee, Technology Committee and Supervisory & Management Committee.

With support from the Chinese Embassy in the UK, the CCCUK has grown into an important force representing business interests of Chinese enterprises in the UK, as well as playing a key part in launching external activities.

About CCCUK

1 Lothbury, London EC2R 7DB event@cccuk.co.uk www.cccuk.co.uk

CCCUK





英 国 中 国 商 会 China Chamber of Commerce in the UK